

Conservação, Restauro e Reabilitação II (INT&REAB)

4.2.1. Designação da unidade curricular (PT):

Conservação, Restauro e Reabilitação II (INT&REAB)

4.2.1. Designação da unidade curricular (EN):

Conservation, Restoration and Rehabilitation II

4.2.2. Sigla da área científica em que se insere (PT):

A

4.2.2. Sigla da área científica em que se insere (EN):

A

4.2.3. Duração (anual, semestral ou trimestral) (PT):

Semestral 1oS

4.2.3. Duração (anual, semestral ou trimestral) (EN):

Semiannual 1st S

4.2.4. Horas de trabalho (número total de horas de trabalho):

150.0

4.2.5. Horas de contacto:

Presencial (P) - TP-56.0

4.2.6. % Horas de contacto a distância:

0.00%

4.2.7. Créditos ECTS:

6.0

4.2.8. Docente responsável e respetiva carga letiva na Unidade Curricular:

- José Manuel Aguiar Portela da Costa - 0.0h

4.2.9. Outros docentes e respetivas cargas letivas na unidade curricular:

[sem resposta]

4.2.10. Objetivos de aprendizagem e a sua compatibilidade com o método de ensino (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes). (PT):

Aprofundar os conhecimentos adquiridos em CRR I, descontinuando novas questões ligadas à conservação e reabilitação de ambientes interiores, arte integrada e desenho de equipamento com valor cultural, procurando os sentidos essenciais do projecto e da resolução dos seus principais problemas e das novas interrogações que nos surgem neste domínio. O que reforça a importância, neste e em tantos domínios, da actualização dos conhecimentos científicos, por exemplo na evolução do sentido das intervenções mínimas e pouco intrusivas, do contacto com a evolução da engenharia da conservação, com as questões da reversibilidade, compatibilidade e repetibilidade (com baixa nocividade, exequibilidade prática e económica, capacidade humana ..etc) nas distintas possibilidades de tratamento físico de anomalias em preexistências.

A UC deve abordar casos de estudo contemporâneos e convocar os contributos de outras disciplinas, nomeadamente da Conservação e Restauro, da Arqueologia da Arquitectura, da Eng

4.2.10. Objetivos de aprendizagem e a sua compatibilidade com o método de ensino (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes). (EN):

Deepen the knowledge acquired in CRR I, uncovering new issues related to the conservation and rehabilitation of interior environments, integrated art and equipment design with cultural value, looking for the essential meanings of the project and the resolution of its main problems and the new questions that arise. in this domain. This reinforces the importance, in this and in so many areas, of updating scientific knowledge, for example in the evolution of minimal and less intrusive intervention, of contact with the evolution of conservation engineering, with the issues of reversibility, compatibility and repeatability. (with low harm, practical and economic feasibility, human capacity ..etc) in the different possibilities of physical treatment of anomalies in pre-existing.

The UC should address contemporary case studies and invite contributions from other disciplines, namely Conservation and Restoration, Archeology of Architecture, Conservation Engineering, a reference for contemporar

4.2.11. Conteúdos programáticos (PT):

Actualização do Estado da Arte e Praxis em CRR.

Património Imóvel vs. Móvel: Gesamtkunstwerk, Interiores e da Vida Privada, os ambientes.

Questões de Método em Projecto: Teoria de Valor e análise crítica; Processos de análise, diagnóstico e de terapia; Lidar com palimpsestos e estratigrafia, a praxis dos Conservadores-Restauradores.

O Desenho e o Tempo, a Arqueologia da Arquitectura: conhecimento pelo desenho, fases no tempo e inclusão da contemporaneidade. Arquitecturas Efêmeras e Património: reabilitação de museologia, de exposições, de cenografia.

Luz e Cor II: Conservação e Reabilitação de Superfícies e Revestimentos.

Conservação, Ciência e Engenharia de Conservação: relação entre culturas construtivas (do passado e da contemporaneidade), novas questões tecnológicas (química e física da construção), a Praxis dos Conservadores-Restauradores.

A Conservação e o Reabilitação do Património do Século XX: interiorismo, desenho de equipamento e ambientes. Contacto com casos de es

4.2.11. Conteúdos programáticos (EN):

Updating the State of the Art and Praxis in CRR.

Physical vs. Mobile Heritage: Gesamtkunstwerk, Interiors and Private Life, the environments.

Method Questions in Project: Value Theory and Critical Analysis; Processes of analysis, diagnosis and therapy; Dealing with palimpsests and stratigraphy, the praxis of the Conservators-Restorers.

Drawing and Time, the Archeology of Architecture: knowledge through drawing, phases in time and inclusion of contemporaneity. Ephemeral Architectures and Heritage: rehabilitation of museology, exhibitions, scenography.

Light and Color II: Conservation and Rehabilitation of Surfaces and Coatings.

Conservation, Conservation Science and Engineering: relationship between constructive cultures (past and contemporary), new technological issues (chemistry and physics of construction), the Praxis of Conservators-Restorers.

Conservation and Rehabilitation of 20th Century Heritage: interior design, equipment design and environments.

Contact with exemplary

4.2.12. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular. (PT):

Essencialmente esta UC deve aprofundar as questões científicas e tecnológicas e da cultura material na sua relação com o projecto de conservação e o restauro, enquanto atos técnicos de natureza essencialmente cultural (como os defendia Brandi, realçando o essencial primado da cultura sobre o tecnológico, na tomada crítica de decisões de projecto).

Nesta incorporação devemos apostar num maior relacionamento com outros saberes e disciplinas pelo que será particularmente importante, supomos que pela primeira vez num Curso de Arquitectura, a FAUL contar com a colaboração no ensino de PCR de um Conservador-Restaurador e de um Arqueólogo especialista nas questões de Arqueologia da Arquitectura.

4.2.12. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular. (EN):

Essentially, this UC should deepen scientific and technological issues and material culture in their relationship with the conservation and restoration project, as technical acts of an essentially cultural nature (as Brandi defended, emphasizing the essential primacy of culture over technology, in the critical design decision making).

In this incorporation, we must bet on a greater relationship with other knowledge and disciplines, which is why it will be particularly important, we suppose that for the first time in an Architecture Course, FAUL counts on the collaboration in the teaching of CRR II of a Conservator-Restorer and an specialist in Archeology of Architecture.

4.2.13. Metodologias de ensino e de aprendizagem específicas da unidade curricular articuladas com o modelo pedagógico. (PT):

Ensino teórico-prático (do aprender fazendo) emulando o ensino laboratorial de “Projecto”.

Ensino teórico fortemente baseado na análise de casos concretos (planos e projectos) através de meios áudio visuais (apresentações e outros meios).

Com tarefas individuais e de grupo, para incorporar a necessidade de orquestrar e consensualizar opções, num objecto que é iminente de valor social (o património cultural).

Fortemente baseado em meios áudio-visuais devido à sua eficiência pedagógica mas também com a sua relação com a leitura e percepção visual da disciplina da Arquitectura.

Estudantes por turma: Cerca de 25

4.2.13. Metodologias de ensino e de aprendizagem específicas da unidade curricular articuladas com o modelo pedagógico. (EN):

Theoretical-practical teaching (learning by doing) emulating the laboratory teaching of “Project”.

Theoretical teaching strongly based on the analysis of concrete cases (plans and projects) through audio-visual means (presentations and other means).

With individual and group tasks, to incorporate the need to orchestrate and consensualize options, in an object that is imminently of social value (the cultural heritage).

Strongly based on audio-visual media due to its pedagogical efficiency but also its relationship with the reading and visual perception of the discipline of Architecture.

Students per class: About 25

4.2.14. Avaliação (PT):

Avaliação Contínua: com registo de presença e qualidade da participação, contando para 20% da nota (implicando um mínimo de 80% de presenças em aula); c/trabalhos práticos individuais e em grupo, defendido em prova final de referência, valendo 80% da nota final; critérios: avaliação da qualidade da investigação, do processo e do método, do grau de rigor, detalhe e de desenvolvimento, assim como da qualidade final do trabalho de projecto produzido.

4.2.14. Avaliação (EN):

Continuous Assessment: with attendance record and quality of participation, counting for 20% of the grade (implying a minimum of 80% attendance in class); c/ individual and group practical work, defended in a final reference exam, worth 80% of the final grade; criteria: evaluation of the quality of research, process and method, degree of rigor, detail and development, as well as the final quality of the project work produced.

4.2.15. Demonstração da coerência das metodologias de ensino e avaliação com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular. (PT):

A Unidade Curricular pertence à área disciplinar do Departamento de PROJECTO de Arquitectura, donde assegura um ensino teórico baseado na análise de experiências práticas o que se relaciona estreitamente com as formas tradicionais do ensino do “Projecto” enquanto uma epistemologia prática, i.e. de acordo com o tradicional modelo do “aprender fazendo”, fornecendo ao mesmo tempo capacidade de reflexão teórica e crítica.

Os alunos apreendem a editar e publicar um livro digital anual com a produção desta UC, preparando-se para a redacção e publicação do seu próprio Projecto Final de Mestrado.

4.2.15. Demonstração da coerência das metodologias de ensino e avaliação com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular. (EN):

The Curricular Unit belongs to the disciplinary area of the Department of PROJECT of Architecture, where it ensures theoretical teaching based on the analysis of practical experiences, which is closely related to the traditional ways of teaching “Project” as a practical epistemology, i.e. according to the traditional model of “learning by doing”, providing at the same time the capacity for theoretical and critical reflection.

Students learn to edit and publish an annual digital book with the production of this UC, preparing for the writing and publication of their own Master’s Final Project.

4.2.16. Bibliografia de consulta/existência obrigatória (PT):

BRANDI, C., Teoria del Restauro. Roma: Einaudi, 1977.

CARBONARA, G. (editor), Trattato di restauro architettonico, 4 vol.. Turim: UTET, 1996.

CAMPANELLA, C.; MASCARENHAS MATEUS J. (adapt.) (2003). Obras de conservação e restauro arquitectónico: condições técnicas especiais. Lisboa: CML, 2003.

CARBONARA G. Avvicinamento al restauro. teoria, storia, monumenti. Napoli:

Liguori, 1977.

MUNOZ VIÑAS, S., *Teoría contemporánea de la restauración*. Editorial Sintesys, 2003.

PAIVA, J.; AGUIAR, J.; PINHO, A. (ed.), *Guia Técnico de Reabilitação Habitacional*. Lisboa; LNEC-INH, 2006.

PRICE; S.; TALLEY, N.; VACCARO, A., *Readings in Conservation. Historical and Philosophical Issues in the Conservation of Cultural Heritage*. Los Angeles: Getty, 1996.

RAMALHO, M. (ed.), *Revista Estudos Património sobre Arqueologia da Arquitectura*, no 3 e 9. Lisboa: DGPC, 2002 e 2006
Repositórios didáticos do Instituto Getty, disponíveis em: https://www.getty.edu/conservation/publications_resources/teaching/

4.2.16. Bibliografia de consulta/existência obrigatória (EN):

BRANDI, C., *Teoria del Restauro*. Roma: Einaudi, 1977.

CARBONARA, G. (editor), *Trattato di restauro architettonico*, 4 vol.. Turim: UTET, 1996.

CAMPANELLA, C.; MASCARENHAS MATEUS J. (adapt.) (2003). *Obras de conservação e restauro arquitectónico: condições técnicas especiais*. Lisboa: CML, 2003.

CARBONARA G. *Avvicinamento al restauro. teoria, storia, monumenti*. Napoli:
Liguori, 1977.

MUNOZ VIÑAS, S., *Teoría contemporánea de la restauración*. Editorial Sintesys, 2003.

PAIVA, J.; AGUIAR, J.; PINHO, A. (ed.), *Guia Técnico de Reabilitação Habitacional*. Lisboa; LNEC-INH, 2006.

PRICE; S.; TALLEY, N.; VACCARO, A., *Readings in Conservation. Historical and Philosophical Issues in the Conservation of Cultural Heritage*. Los Angeles: Getty, 1996.

RAMALHO, M. (ed.), *Revista Estudos Património sobre Arqueologia da Arquitectura*, no 3 e 9. Lisboa: DGPC, 2002 e 2006
Repositórios didáticos do Instituto Getty, disponíveis em: https://www.getty.edu/conservation/publications_resources/teaching/

4.2.17. Observações (PT):

Sem observações

4.2.17. Observações (EN):

No observations